

**F** Matelas anti-acariens pour lit - CODE : ANT57.

Matelas en polyuréthane expansé anti-acariens, orthopédique, anallergique et climatisé. Extérieur en tissu anti-acariens. Garantit un repos sain et confortable en toutes saisons. Côté hiver piqué en ouate moelleuse. Côté été piqué en coton frais. Plaque interne en polyuréthane expansé à rigidité progressive, hautement aéré grâce à sa structure à cellules ouvertes. Nous conseillons de retourner périodiquement le matelas. Extérieur : 100% polyester. Intérieur : 100% polyuréthane expansé.

## IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE AVEC ATTENTION. EN 16890:2017+A1:2021

Le matelas ne doit servir que pour le repos. L'utiliser avec un drap à coins élastiques. S'assurer que la largeur et la longueur du matelas ne laissent entre les côtés du matelas par rapport aux extrémités du lit (côtés et têtes) qu'un espace de moins de 30 mm : matelas **ANTI-ACARIENS** 57x115x11 cm pour lits ayant des dimensions internes maximum de 60x118 cm. Matelas **ANTI-ACARIENS** 60x120x11 cm pour lits ayant des dimensions internes maximum de 63x123 cm. Matelas **ANTI-ACARIENS** 62x125x11 cm pour lits ayant des dimensions internes maximum de 65x128 cm. Vérifier périodiquement l'état du matelas : ne pas utiliser le produit quand il présente des parties cassées, arrachées ou manquantes et n'utiliser que des pièces de rechange approuvées par le fabricant. **ATTENTION** : ne plus mettre le matelas à l'intérieur du lit. **ATTENTION** : tenir le lit et le matelas loin de flammes libres ou d'autres sources de chaleur, comme des radiateurs électriques, des réchauds à gaz, etc... Enlever tout les matériaux d'emballage avant d'utiliser le produit et les tenir hors de portée de l'enfant pour éviter tout risque d'étouffement.

Tessuto trattato con zinco piritione, un preservante in grado di contrastare la crescita di microorganismi sulla superficie del prodotto controllandone il deterioramento microbiologico.

Fabric treated with zinc pyrithione, a preserving agent that contrasts the growth of microorganisms on the product surface controlling its microbiological deterioration.

Tejido tratado con piritiona de zinc, un conservante capaz de contrarrestar el crecimiento de microorganismos en la superficie del producto, controlando su deterioro microbiológico.

Tecido tratado com piriotinato de zinco, um conservante capaz de combater o crescimento de microorganismos na superfície do produto, controlando o deterioramento microbiológico.

Το ύφασμα έχει υποστεί επεξεργασία με πυριθειόνη ψευδαργύρου, ένα συντηρητικό που εμποδίζει την ανάπτυξη μικροοργανισμών στην επιφάνεια του προϊόντος με αποτέλεσμα την έλεγχο της μικροβιολογικής του αλοιωσης.

Weefsel behandeld met zinkpyrithion, een conserveermiddel dat de groei van micro-organismen op het oppervlak van het product kan contrasteren en microbiologische achteruitgang voorkomen.

Tissu traité au pyrithione de zinc, un agent préservateur capable d'empêcher l'apparition de micro-organismes sur la surface du produit et d'en contrôler la détérioration microbiologique.

# Giordani

## MATERASSO ANTIACARO PER LETTO

Anti-dust mite mattress For bed

Colchón antiácaros para cuna

8 054688 004791

cm 57x115x11



EN 16890:2017+A1:2021

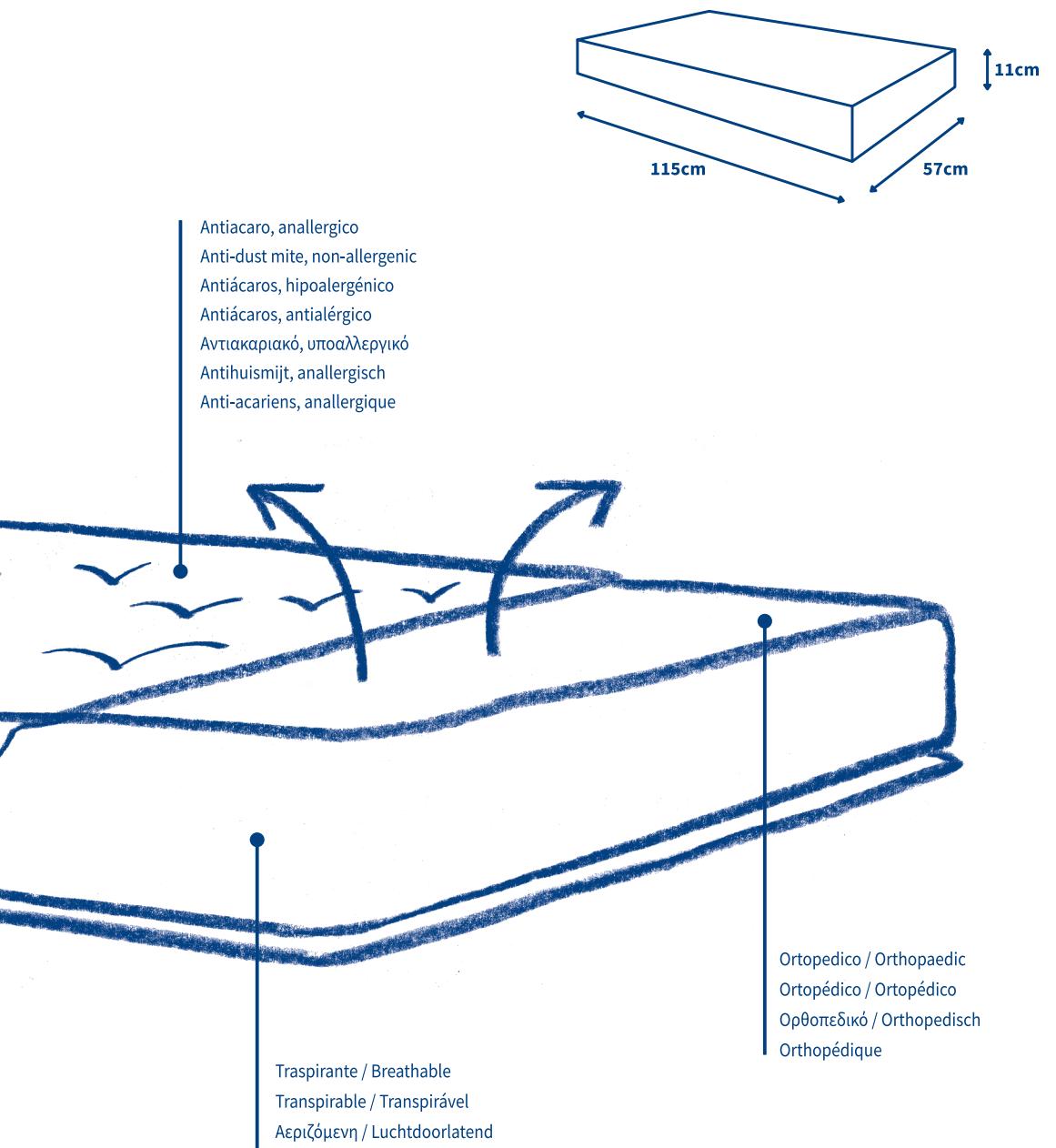


PRG S.p.A.  
Via delle Primule, 5 - 20815 Cogliate (MB) - Italy



Made in Italy • Hecho en Italia • Fabricado em Itália





#### I Materasso antiacaro per letto - COD: ANT57.

Materasso in poliuretano espanso, antiacaro, ortopedico, anallergico e climatizzato. Esterno in tessuto antiacaro. Garantisce un riposo sano e confortevole in ogni stagione dell'anno. Lato invernale trapuntato in morbida ovatta. Lato estivo trapuntato in fresco cotone. Lastra interna in poliuretano espanso a rigidità progressiva, altamente traspirante grazie alla struttura a cellule aperte. Si consiglia di girare periodicamente il materasso. Esterno: 100% poliestere. Interno: 100% poliuretano espanso.

## IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE. EN 16890:2017+A1:2021

Il materasso è destinato esclusivamente al riposo. Il materasso va utilizzato con un lenzuolo con angoli elasticizzati. Verificare che larghezza e lunghezza del materasso siano tali che il gioco tra i lati del materasso rispetto alle estremità interne del lettino (lati e testate) sia inferiore a 30 mm: materasso **ANTICARO** cm 57x115x11 per lettini con massime dimensioni interne 60x118. Materasso **ANTICARO** cm 60x120x11 per lettini con massime dimensioni interne cm 63x123. Materasso **ANTICARO** cm 62x125x11 per lettini con massime dimensioni interne cm 65x128. Verificare di tanto in tanto lo stato del materasso: non usare il prodotto se una parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal fabbricante. **ATTENZIONE:** non posizionare più di un materasso all'interno del lettino. **ATTENZIONE:** Tenere il lettino il materasso lontano da fiamme libere o da altre fonti di calore elevato come ad esempio stufe e griglie elettriche, fornelli a gas, etc... Tutto il materiale di imballaggio deve essere rimosso prima dell'uso e tenuto lontano dalla portata del bambino per scongiurare il rischio di soffocamento.

#### UK Anti-dust mite mattress for bed - COD: ANT57.

Expanded polyurethane foam, anti-dust mite, orthopaedic, hypoallergenic and conditioned mattress. Exterior in anti-dust mite fabric. It ensures a healthy and comfortable rest in every season of the year. Winter side in quilted soft cotton padding. Quilted summer side in cool cotton. Internal layer in progressive stiffness polyurethane foam, highly breathable thanks to its open cell structure. It is recommended to periodically turn the mattress. Exterior: 100% polyester. Interior: 100% Polyurethane foam.

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY. EN 16890:2017+A1:2021

The mattress is intended only for rest. The mattress must be used with a fitted sheet. Make sure that the width and length of the mattress are such that the clearance between the sides of the mattress with respect to the internal end of the cot (sides and head) is less than 30 mm: **ANTI-DUST MITE** mattress 57x115x11 cm for cots with maximum interior size 60x118 cm. **ANTI-DUST MITE** mattress 60x120x11 cm for cots with maximum interior size 63x123 cm. **ANTI-DUST MITE** mattress 62x125x11 cm for cots with maximum interior size 65x128 cm. Check the condition of the mattress from time to time: do not use the product if it has broken, torn or missing parts and use only spare parts approved by the manufacturer. **WARNING** - Do not use more than one mattress in the cot. **WARNING** - Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot. All the packaging material must be removed before use and kept out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.

#### E Colchón antiácaros para cuna - COD: ANT57.

Colchón en poliuretano expandido, anti-ácaros, ortopédico, anti-alérgico y climatizado. Exterior en tejido anti-ácaros. Garantiza un descanso sano y confortable en cualquier estación del año. Lado invernal pespunteado en suave guata. Lado estival pespunteado en fresco algodón. Plancha interna en poliuretano expandido con rigidez progresiva, altamente transpirable gracias a la estructura con células abiertas. Se aconseja dar la vuelta periódicamente al colchón. Exterior: 100% poliéster. Interior: 100% poliuretano expandido.

## IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE. EN 16890:2017+A1:2021

El colchón está destinado exclusivamente al descanso. El colchón debe usarse con una sábana con ángulos elásticos. Verificar que el largo y ancho del colchón sean tales que el juego entre los lados del colchón en comparación con los extremos interiores de la cama (lados y cabezal) sean inferior a 30 mm: colchón **ANTICAROS** 57x115x11cm para cunas con dimensiones interiores máximas de 60x118cm. Colchón **ANTICAROS** 60x120x11 para cunas con dimensiones interiores máximas de 63x123cm. Colchón **ANTICAROS** 62x125x11cm para cunas con dimensiones interiores máximas de 65x128cm. Compruebe el estado del colchón de vez en cuando: no utilice el producto si alguna parte está rota, en mal estado o falta, use piezas de repuesto aprobadas por el fabricante. **ADVERTENCIA:** no coloque más de un colchón dentro de la cuna. **PRECAUCIÓN:** mantenga la cuna y el colchón alejados de fuego abierto u otras fuentes de calor potentes, como estufas y placas eléctricas, estufas de gas, etc. El embalaje debe retirarse antes de su uso y mantenerse alejado del alcance del niño para evitar el riesgo de asfixia.

#### P Colchão antiácaros para cama - COD: ANT57.

Colchão de espuma de poliuretano, antiácaros, ortopédico, analérgico e climatizado. Exterior em tecido antiácaros. Garante um repouso saudável e confortável em qualquer estação do ano. Lado para o inverno acolchoado de algodão em rama macio. Lado para o verão acolchoado de algodão fresco. Camada interna de espuma de poliuretano de rigidez progressiva, altamente transpirável graças à estrutura de células abertas. É aconselhável virar o colchão regularmente. Exterior: 100% poliéster. Interior: 100% espuma de poliuretano.

## IMPORTANTE, CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS. LEIA ATENTAMENTE. EN 16890:2017+A1:2021

O colchão foi concebido exclusivamente para o repouso. O colchão deve ser utilizado com lençóis com cantos com elásticos. Verifique se a largura e o comprimento do colchão são tais, que o espaço entre as laterais do colchão e as extremidades internas da cama (lados e cabeceiras) seja inferior a 30 mm. Colchão **ANTÍCARO** 57x115x11 cm para camas de dimensões internas máximas de 60x118 cm. Colchão **ANTÍCARO** 60x120x11 cm para camas de dimensões internas máximas de 63x123 cm. Colchão **ANTÍCARO** 62x125x11 cm para camas de dimensões internas máximas de 65x128 cm. Insprie-se de vez em quando, o estado do colchão: não utilize este produto se houver alguma parte rota, rasgada ou em falta e utilize apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante. **ATENÇÃO:** não coloque mais do que um colchão na cama. **ATENÇÃO:** Mantenha a cama e o colchão longe das chamas livres ou de outras fontes de calor intenso, como por exemplo, aquecedores e grelhas elétricas, fogões a gás, etc... Todo o material da embalagem deve ser removido antes do uso e mantenha fora do alcance das crianças para prevenir o risco de asfixia.

#### GR Αντιακαριακό στρώμα για κρεβάτι - COD: ANT57.

Στρώμα από διογκωμένη πολυουρεθάνη, αντιακαριακό, ορθοπεδικό, υποαλλεργικό και κλιματιζόμενο. Εξωτερικό από ύφασμα κατά των ακάρων. Εγγύαται υγιεινή και άνετη ανάπαυση κάθε εποχή του χρόνου. Χειμερινή καπιτονέ πλευρά από μαλακή βάτα. Θερινή καπιτονέ πλευρά από δροσερό βαμβάκι. Εσωτερική πλάκα από διογκωμένη πολυουρεθάνη με προδευτική σκληρότητα και εξαιρετικά αεριζόμενη χάρη στην ανοικτή κυτταρική δομή. Συνιστάται να γυρίζετε τακτικά το στρώμα. Εξωτερικό: 100% διογκωμένη πολυουρεθάνη.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ. EN 16890:2017+A1:2021

Το στρώμα προορίζεται αποκλειστικά για ξεκύπαρση. Το στρώμα χρησιμοποιείται με ένα σεντόνι με λάστιχο στις γωνίες. Ελέγχετε ότι το φάρδος και το μήκος του στρώματος είναι τέτοια ώστε το κενό που υπάρχει μεταξύ των άκρων του στρώματος και το εσωτερικό άκρο του κρεβατιού στα κεφαλάρια και στο πλάι να είναι μικρότερο από 30 mm: **ANTIAKAPIAKO** στρώμα cm 57x115x11 για κρεβατάκια με μέγιστες εσωτερικές διαστάσεις cm 60x118. **ANTIAKAPIAKO** στρώμα cm 60x120x11 για κρεβατάκια με μέγιστες εσωτερικές διαστάσεις cm 63x123. **ANTIAKAPIAKO** στρώμα cm 62x125x11 για κρεβατάκια με μέγιστες εσωτερικές διαστάσεις cm 65x128. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα την κατάσταση του στρώματος: μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποιο τμήμα του έχει σπάσει, σχίστε ή λείπει. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα ανταλλακτικά από τον προμηθευτή. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείτε το κρεβατάκι κοντά σε φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σόμπες, ηλεκτρικές ή υγραερίου κ.λ.π. Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα μακριά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

#### NL Antihuismijt matras voor kinderbedje - COD: ANT57.

Anallergische, orthopedische, antimijt zomer/winter polyurethaanschuim matras. Buitenkant van antihuismijtstof. Garandeert een gezonde en comfortabele rust in elk jaargetijde. Met zachte watten doorstikte winterkant. Zomerkant van koel doortastend katoen. Interne polyurethaanschuimplaat met progressieve hardheid, die dankzij de open celstructuur zeer luchtdoorlatend is. Het wordt aangeraden de matras regelmatig te keren. Buitenkant: 100% polyester. Binnenkant: 100% polyurethaanschuim.

## BELANGRIJK - BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING: AANDACHTIG DOORLEZEN. EN 16890:2017+A1:2021

De matras is uitsluitend bedoeld om erop te rusten. De matras moet met een hoeslaken worden gebruikt. Controleer of de breedte en lengte van de matras zodanig zijn dat de spelling tussen de zijkanten van de matras en de binnenkant van het bedje (zijkanten, hoofd- en voeteneinde) minder dan 30 mm bedraagt; **ANTIMIJTMATRAS** van 57x115x11 cm voor bedjes met een maximale interne afmeting van 60x118 cm. **ANTIMIJTMATRAS** van 60x120x11 cm voor bedjes met een maximale interne afmeting van 63x123 cm. **ANTIMIJTMATRAS** van 62x125x11 cm voor bedjes met een maximale interne afmeting van 65x128 cm. Controleer de staat van de matras regelmatig; gebruik het product niet als een onderdeel stuk of gescheurd is of ontbreekt en gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen. **LET OP:** leg niet meer dan een matras in het bedje. **LET OP:** houd het bedje en de matras uit de buurt van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals bijvoorbeeld kachels en elektrische grills, gaskachels, enz... Alle verpakkingsmateriaal moet voor het gebruik worden verwijderd en buiten bereik van kinderen worden gehouden om verstikkingsgevaar te voorkomen.